

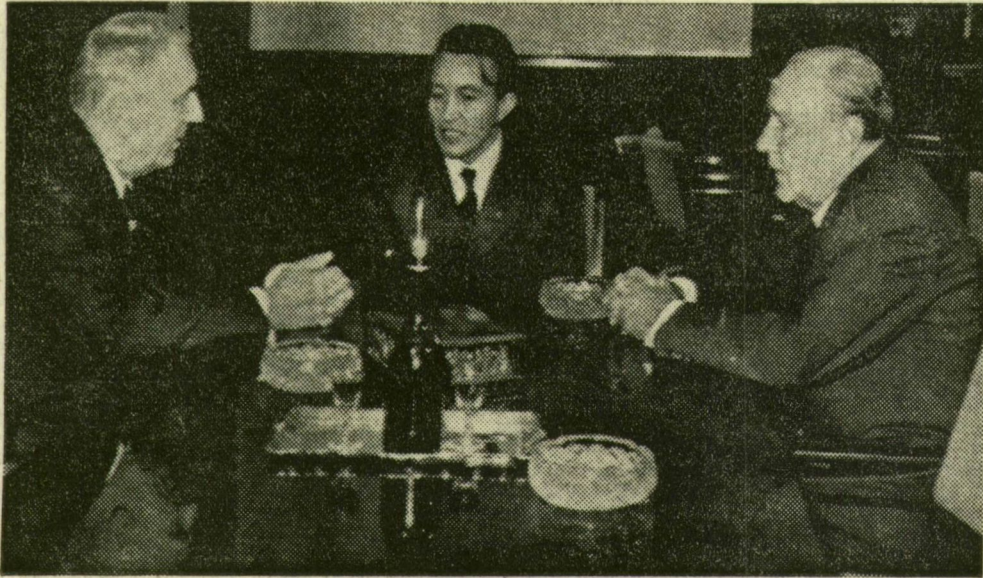


# DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

## Befejeződtek a magyar— lengyel megbeszélések

Edward Gierek és Piotr Jaroszewicz  
elutaztak hazánkból



Kádár János csütörtökön délelőtt fogadta Edward Giereket

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön a Központi Bizottság székházában folytatott eszmecsere.

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke hivatalában Piotr Jaroszewiczet, a LEMP Politikai Bizottságának tagjával, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnökével találkoztak. A megbeszélésen részt vett Dreicin József, az Országos Terhivatal elnökhelyettese, Maciej Wirovski, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa tervbizottságának elnökhelyettese és Stefan Jedrychowski, budapesti lengyel nagykövet.

Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára Ryszard Frelekkal, a LEMP Központi Bizottságának titkárával folytatott eszmecsere.

A lengyel és a magyar vezetők budapesti tárgyalásairól közös közleményt adtak ki. (A közleményt lapunk 2. oldalán ismertetjük.)

Edward Gierek és Piotr Jaroszewicz, valamint kísérete csütörtökön, a kora délutáni órákban elutazott Budapestről. Búcsúztatásukra a Ferihegyi repülőtérre megjelent Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a Magyar Népköztársaság kormányának elnöke, Biszku Béla, a Központi Bizottság titkára, Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese, a Politikai Bizottság tagjai; Gyenes András, Győri Imre, a Központi Bizottság titkárai; Székér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, Katona István, a KB osztályvezetője, a Központi Bizottság tagjai; Berecz János, a KB külügyi osztályának vezetője, Rácz Pál, a KB tagja, külügyi államtitkár és Dreicin József, az Országos Terhivatal elnökhelyettese.

## Országos mezőgazdasági vándorgyűlés

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat mezőgazdasági és élelmiszerügyi választmány VII. alkalommal rendezte meg vándorgyűlését október 14—15-én Szekszárdon — tájékoztatták az újságírókat csütörtökön a TIT Bocskai úti termeszettudományi stúdiójában.

Lénárt Lajos, a választmány elnökhelyettese egybeként elmondta: a tudományos tanácskozás célja, feladata, hogy megtárgyalják a mezőgazdaság, az élelmiszeripar és az erdőgazdaság műszaki és tudományos eredményeinek közkinccsé tételét.

A tanácskozás mintegy 200 résztvevője között jelen lesznek a TIT és a MÉM képviselőin kívül a MEDOSZ, az ÉDOSZ, a tanácsok, a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok és kutató intézetek szakemberei is. Egyeztetik majd, hogy a korszerű műszaki-tudományos eredmények miként ültethetők át a gyakorlatba, hogyan lehet eredményesebbé tenni a tudomány és a termelés kapcsolatát.

## Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatói Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A Minisztertanács meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének Szaddam Huszeinnek, az Iraki Köztársaság Forradalmi Parancsnoki Tanácsa alelnökének meghívására Irakban tett hivatalos baráti látogatásáról szóló tájékoztatót.

Az igazságügyi-, az építésügyi és városfejlesztési, a

mezőgazdasági és élelmiszerügyi, valamint a pénzügyminiszter javaslatára a kormányrendelettel szabályozta az állam elővásárlási jogát az ingatlanforgalomban.

A Minisztertanács megtárgyalta és elfogadta a munkaügyi miniszternek az államigazgatási és igazságszolgáltatási szerveknél bevezetett címrendszer tapasztalatairól szóló jelentést és a továbbfejlesztésre tett javaslatait.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalta. (MTI)

## Kekkonen fogadta Pozsgay Imrét

Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke csütörtökön délelőtt fogadta dr. Pozsgay Imre kulturális minisztert, aki hivatalos látogatáson tartózkodik Finnországban. A fogadásnál jelen volt Kalevi Kivistö közoktatási miniszter és László János, a Magyar Népköztársaság Helsinkii nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

## Hazautaztak a moszkvai szakmunkások

Csütörtökön elutazott hazánkból Pavel Bilkov állami díjas vezetésével a moszkvai köszörűgépgyár 10 szakmunkása, akik a Csepel Művek vendégeként egy hónapig a szerszámgyárban dolgoztak, viszonzva 10 csepeli szakmunkás moszkvai látogatását.

Az elmúlt egy hónapban megismerkedtek Csepel életével, a munkás hétköznapiakkal, a szerszámgyári munkájával, az ott dolgozók életkörülményeivel és

Az Odessza megyei barátsági héten

## Felavatták a barátság emlékkövét

Koszorúzás a Széchenyi téren

A két évtizeddel ezelőtt kezdődött testvéri kapcsolat jegyében ünnepelt, emlékezett csütörtökön Szegeden, az Odessza megyei barátsági hét programja keretében. Ez alkalommal tett látogatást a szegedi pártbizottság a K. I. Maszik, az Ukrán KB Odessza területi bizottsága másodtitkárának vezetésével megyénkben tartózkodó küldöttség dr. Németh Lajosnak, a megyei pártbizottság titkárának kíséretében. A vendégeket Török József, a városi pártbizottság első titkára köszöntötte a pártbizottság, a város tanácsa és KISZ-bizottsága nevében, majd tájékoztatta őket Szeged életéről, a város dolgozóinak munkájáról. A megbeszélésen jelen voltak Prágai Tibor, a városi tanács elnökhelyettese, dr. Dékány Klára, a KISZ városi bizottságának első titkára, és a pártbizottság osztályvezetője.

A megyei és szegedi pártvezetők a tanácskozás után a Széchenyi terere kísérték Odessza megye képviselőit, akik ünnepélyesen elhelyezték koszorúikat, a második világháborúban hazánk felszabadításáért vívott harcban elesett szovjet hősök emlékművének talapzatán.

Ezt követően városnéző sétára indultak a szovjet vendégek Gyárfás Mihálynak, a megyei pártbizottság osztályvezetőjének kíséretében. A többi között ellátogattak a Centrum Áruházba is, ahol dr. Gráf Imre igazgatóhelyettes és Polyvás Csaba, a pártszervezet titkára köszöntötték a vendégeket és mutatták be az áruház osztályait.

A délutáni órákban került sor Szeged Odessza városrésze történetének jelentős eseményére, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulója tiszteletére emelt emlékkő felavatására. A város üzemének, intézményeinek több ezer küldötte jelenlétében Török József, a városi pártbizottság első titkára mondott ünnepi beszédet. Az MSZMP megyei, városi bizottsága, a Csongrád megyei és Szeged megyei város tanácsa nevében köszöntötte az ünnepségen megjelenteket, az Odessza megyéből és városból érkezett küldöttségek vezetőit, tagjait, a veterán harcosokat, tudósokat, munkásokat, a különböző területek szakembereit, Szemjon Mazarkint, a Szovjetunió



A barátság emlékkövének avatásán Török József beszédet mondja



Koszorúzási ünnepség a Széchenyi téri szovjet hősi emlékműnél

budapesti nagykövetségének első titkárát. Részt vett az ünnepségen Csongrád megye állami szerveinek több vezető tisztségviselője, köztük dr. Komócsin Mihály, a megyei pártbizottság első titkára és dr. Perjési László, a megyei tanács elnöke is.

Városunk, hazánk egész lakosságával, a világ haladó emberiségével együtt készül a Nagy Októberi Szocialista Forradalom világot átforgató 60. évfordulójára — mondotta ünnepi beszédében Török József. Hangsúlyozta, hogy Szeged dolgozói, munkások, termelőszövetkezeti tagok, a társadalmi élet különböző területein tevékenykedő értelmiségiek munkafelajánlásuk teljesítésével, sokoldalú politikai és kulturális programmal készülnek az évforduló megünneplésére. E feladatok teljesítése közben erősítjük kapcsolatainkat, együttműködésünket a Szovjetunióval, a testvéremegye és a hős Odessza város lakosságával. Részletesen szólt az Odessza városrész gyarapodásáról, amelyben eddig már több mint 2200 lakás, s több új kulturális intézmény épült és amely, a jövőben továbbfejlődik. — Nagy tisztelet és öröm számunkra, hogy az emlékkövet a testvéremegyei és városi küldöttség jelenlétében avathatjuk. Szeged város lakosságának azzal adom át, hogy ápolják, őrizzék, védjék, erősítsék barátságunkat, a testvéremegyei együttműködési programmal készülnek

(Folytatás a 3. oldalon.)